

特集

温水プールで楽しもう

# CHITOSE

2010 NOVEMBER

■ 広報ちとせ No. 968

焦点 6

平成 21 年度のちとせの決算

市役所いんふおめ 10

市民協働情報のメール配信サービスを開始します!

ズームアップ 16

平成 22 年度 市の各表彰者

声のラン 18

プラスチックのごみはリサイクルできませんか?

タウンガイド 20

お知らせ、講習・説明会など

# プールで楽しもう!



一年をとおして、温かい水と快適な環境の中で泳ぐことができる温水プール。寒くなり、屋外でからだを動かす機会が少なくなるこれからの季節こそ、温水プールで運動を始めてみませんか？

まったく泳げない方、水着を持っていない方でも大丈夫。今月の特集では、夏だけではない、泳ぐだけではない、温水プールのいろいろな楽しみ方を紹介します。



水泳講習会

初めての方から競技会を目指す方まで、年齢や性別、技術に応じたさまざまな**水泳講習会**を開催しています。週1回の講習で、3か月を1期とする年4期の講習会です。週に20回の講習を行っている**グループレッスン**は、自分の好きな時間に好きな内容を選び、1講習（1時間）から参加できます。

## 水泳講習会・グループレッスン

温水プールでは、25メートルの競泳プールや水がゆるやかに流れる流水プールなど、さまざまなプールで自由に泳ぐことができます。でも、「泳げるようになりたい」、「健康のために運動がしたい」けれど、**初めてなのでどうしたら良いかわからないという方は、プールで開催されている講習会に参加してみませんか？**

# プールで楽しもう

### 温水プールの水泳講習会

| 対象          | 講習内容         | 曜日  |
|-------------|--------------|-----|
| 4歳児～6歳児     | 水なれ、背泳ぎ、クロール | 火～金 |
| 6歳児～小学3年生   |              |     |
| 小学3年生～中学3年生 |              |     |
| 小学1年生～4年生   | クロール         | 土   |
| 1歳半～2歳児と母親  | 母親と一緒に水なれ    | 木金  |
| 0歳児～1歳児と母親  |              |     |
| 4歳児～6歳児と父親  | 父親と一緒に水なれ    | 土   |
| 成人（18歳以上）   | クロール、背泳ぎ     | 火   |
|             | 平泳ぎ、バタフライ    | 水   |

※つぎの水泳講習会は、平成23年1月から3月まで、全10回の開催です。

泳ぐことはできないけれど、健康のために運動を始めたい方にはヘルスアップ講習会(プール編)がオススメです。

水の中で1時間歩くと、陸上で3時間歩くのと同じだけの運動効果があるといわれています。

水中で動きながら筋肉を鍛えるダイエッタークア、ダイエツトウォーキング、メタボ予防運動などの講習会を毎月開催しています。

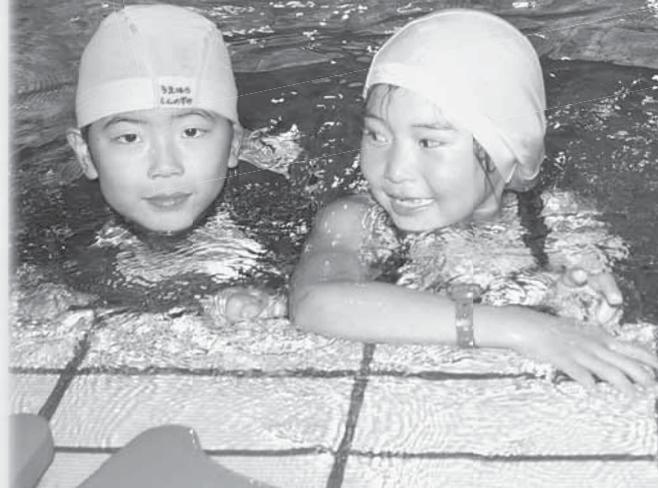


運動効果が高い水中の歩行運動

ヘルスアップ講習会(プール編)

夏だけじゃない!  
泳ぐだけじゃない!

温水プ



水中運動はからだに良いことがたくさん!

- ①浮力がからだへの負荷を軽くします  
水中では体重が減るため、腰やひざなどへの負担が軽くなります。
- ②水の抵抗で運動効果が上がります  
水中でからだを動かすと水の負荷により、運動効果が高くなります。
- ③水圧で心肺機能が上がります  
水中ではからだに水圧がかかるため、無意識に強い呼吸をします。そのため心肺機能が高まります。
- ④体温の調節機能が上がり、肥満の解消につながります  
体温が奪われやすい水中では、からだ体温を保つよう調整します。また、細胞の動きが活発になり、エネルギーを効率的に消費します。



30分フィットネス

月に1回から2回開催している体力・筋力アップ運動、メタボ予防運動、転倒予防運動は、筋力トレーニングが中心の、普段着で参加できる簡単な運動講習会です。

毎週火・水・木・金曜日に開催している**30分フィットネス**は、8種類の運動器具を使った筋力トレーニング

ヘルスアップ講習会(室内編)

プールなのに、プールに入らない。温水プールでは、プールで開催する講習会のほか、室内で行う講習会や健康相談などを行っています。

「最近海やプールに行くこともなく、水着を着るのは少し抵抗がある…」という方は、**普段着で参加できる運動**から始めてみましょう。

プールに入らなくても楽しむ

健康運動相談

そのほか、10分間の**振動器具トレーニング**を行っています。

30分フィットネスや振動器具トレーニングは、プールの運動と組み合わせることで参加できます。

**健康運動相談**では、健康運動指導士などの資格を持った指導員が自分の健康にあった運動方法などの相談に答えます。

また、指導員がからだの状態を正しく管理しながら行う**管理型ダイエツトウォーキング**などの講習会を開催しています。

## 温水プール 豆知識

### 温水プールの水が 飲み水になる!?

皆さんが安心して利用できるように、温水プールの水は、毎日5回から7回、水質を検査しています。

プールの水は、大きなゴミを取り除き、目には見えない小さな雑菌やウイルスをなくすため、特別な機械を使って3つの段階に分けてきれいにしています。

普段プールに使っているこの水は、大きな災害が発生して水道が止まってしまったときに、消防用水や9万3千人の市民が3日間飲み水として利用できる大切な生活水になります。



1日数キロメートルの積み重ねで日本一周に挑戦

プールで泳いだり、歩いたりした距離を積み重ね、日本一周を目指します。また、50キロメートル、300キロメートルなど、区切りの良い距離に到達した方に、認定証を差し上げています。泳いだ距離は、自己申告で伝えていただくため、いつでも自由に参加できます。



楽しく活動するマスターズサークルの皆さん

今年の4月に誕生したマスターズサークルは、水泳が好きな方が集まって、各地で開催される大会への参加を目指しています。25メートル以上泳ぐことができる方であればどなたでも参加できます。現在は8人のプール利用者と温水プールの指導員が参加し、毎週土曜日の13時から練習をしています。

アクアラリー

マスターズサークル

ほかにも、楽しみ方はいろいろ

からだも心も元気になる、温水プールは癒しの場です。

喜田 隆 (きた たかし) さん / 71歳 【寿】

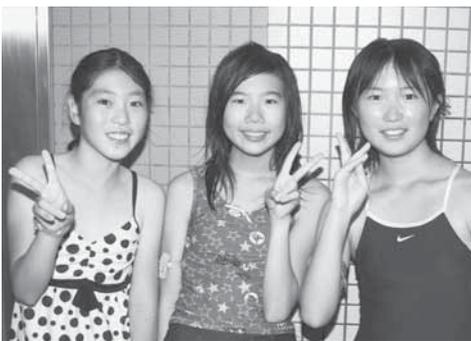


interview 1

**健** 康のためにからだを動かしたいと思い、プールに通い始めて6年の喜田さん。水泳を始めてから体重が10キログラム近く減りました。「最初は、自分で水中の歩行運動をしていましたが、泳げるようになったかったので水泳講習会に参加するようになりました」と話します。プールに通う前は、まったく泳ぐことができなかったと言う喜田さん。今ではマスターズサークルに参加し、個人メドレーに挑戦しています。水泳だけではなく、プールに集まる方との交流も楽しみのひとつ。「一週間に3日はプールに通っています。プールの仲間との会話がきっかけで詩吟を始めました。趣味が増え、毎日充実した生活を送っています」と明るい笑顔で語ってくれました。

プール大好き!

佐々木 花奈子 (ささき かなこ) さん / 小6 【花園】



水泳講習会に参加する仲よし2人といっしょに (左から吉野秋穂さん、佐々木さん、山崎美貴さん)

interview 2

1 歳からプールに通い、現在は水泳講習会に参加している佐々木さん。自然と水に慣れ、幼稚園のときにはひとりで泳げるようになっていました。健康で、風邪を引くことはほとんどなく、小学校は6年間休んだことがありません。水泳講習会は、水泳の技術によって「級」が分かれています。「指導員の皆さんは、厳しいけれど一生懸命教えてくれるので励みになります。進級したときは嬉しいです」と佐々木さん。「ほかの小学校に通う友達と一緒にプールで泳いだり、遊んだりできるので楽しいです」と元氣よく話してくれました。



温水プール 庄子 健一 施設長

CHITOSE PUBLIC SWIMMING

interview 3

いろいろな資格を持つ指導員が、ひとりひとりの期待に応えます。

**温**水プールでは、毎日たくさんの講習会を開催しています。

小学生までを対象とする講習会の目的は、正しい泳ぎ方を覚えることです。一方、大人の方が対象の講習会は、泳ぎたい方と、健康のために利用する方の、両方の目的に応えられる内容としています。

最近では、好きな時間に参加できるグループレッススが好評です。

初めて温水プールに来た方は、開催している講習会の数に驚きます。プールに入らない講習会に参加する方も増えました。

講習会の指導などは、9人の指導員が担当しています。

講習会には、さまざまな資格を持つ指導員が、泳ぐことはもちろん、からだの健康相談などにもお応えしますので気軽に声をかけてください。

これからの季節は、寒い屋外で運動をするよりも屋内で運動をする方が暖かくて、安心して、効果的です。

健康のために運動を始める方から、本格的に泳ぎたい方まで、ひとりひとりにあった楽しみ方を用意しています。ぜひ、温水プールへ来てみてください。



笹川 指導員

荒木 指導員

田中 指導員

長谷 指導員

藤原 指導員

西村 指導員

村井 指導員

小平 指導員

## 温水プール 利用案内

### ● 開館時間 ●

10時～21時 (最終受付は20時)

### ● 休館日 ●

毎週月曜日 (月曜日が祝日のときは翌日)

### ● 利用料金 … 1日1回 市内に住む方… ●

大人 600円 高校生 300円  
 小中学生 200円 65歳以上 300円  
 乳幼児 無料 (乳幼児は保護者1人に2人まで)  
 ファミリー券A (大人2人と小中学生2人) 1,000円  
 ファミリー券B (大人1人と小中学生2人) 600円

### ● プリペイドカード ●

3,000円カード (3,600円分使えます)  
 5,000円カード (6,000円分使えます)  
 10,000円カード (13,800円分使えます)

### ・・・知っていますか? 市民皆泳日・・・

毎月1回の市民皆泳日は、利用料金が半額になります。  
**つぎの皆泳日は11月21日(日)**です。  
 皆泳日や講習会の日程などのお知らせは、広報ちとせ(23ページ)、温水プールのホームページで紹介しています。

### ● 行き方 ●

《公共交通で》中央バス東千歳線(千歳駅前～東千歳駐屯地)、またはビーバスに乗車し、「温水プール前」バス停で下車 徒歩1分  
 《自動車、自転車、徒歩で》下の地図をご覧ください。



● お問い合わせ ● 温水プール(流通3丁目1-9) ☎(49)7001

ホームページ <http://www.city.chitose.hokkaido.jp/tguide/pubguide/pool/>

市は、市税などの市に入ってくるお金（歳入）と、そのお金のつかいみち（歳出）を計画して1年間の予算をつくります。そして、その予算に基づいてさまざまな事業を行っています。今月の焦点では、皆さんが納めた税などがどのように使われたのか、平成21年度の決算の状況をお知らせします。

### 市の会計は3種類

#### ① 一般会計

福祉や教育、道路整備など、基本的な経費が中心となっている会計。市民の皆さんが納める税金や国からの地方交付税などの収入でまかなわれています。

#### ② 特別会計

保険料や使用料など、特定の収入がある会計。つかいみちが決まっています。収支を明らかにするために、一般会計とは別にしています。

#### ③ 公営企業会計

一般の会社と同じように、独自の収入で経費をまかなう「独立採算」を原則とする会計。

市の予算は、目的ごとに収支を明らかにするために、**財布（会計）を3つに分けています。**

## ① 一般会計

一般会計の決算額は、**歳入454億3,837万円、歳出450億**

**3,815万円**で、差し引き4億2,200万円の黒字となっています。

このうち翌年度へ繰り越した事業に充てるための財源2,515万円を除いた実質的な収支では、**3億7,507万円の黒字**となりました。

### 一般会計 歳入

### 平成21年度に市に入ってきたお金

歳入決算 454億3,837万円

| 種別             | 決算額         | 構成割合   | 決算のおもな内訳                                                                      |
|----------------|-------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 市税 (29.9%)     | 135億8,126万円 | 29.9%  | ○固定資産税・都市計画税 (73億2,247万円)<br>○市民税 (54億1,854万円)<br>○市たばこ税 (6億9,211万円)          |
| 諸収入 (23.0%)    | 104億3,312万円 | 23.0%  | ※土地開発公社貸付金の返済 (92億7,904万円)<br>○中小企業貸付金の返済 (5億5,136万円)                         |
| 国・道支出金 (19.1%) | 86億7,025万円  | 19.1%  | ○国からの補助金など (72億2,404万円)<br>○北海道からの補助金など (14億4,621万円)                          |
| 市債             | 42億7,366万円  | 9.4%   | ○公共施設整備のための借り入れ (26億480万円)<br>○地方交付税の不足分穴埋めのための借り入れ (11億6,886万円)              |
| 地方交付税          | 35億7,419万円  | 7.9%   | ○全国のまちで行政サービスに差が出ないようにするための国の交付金                                              |
| 地方譲与税・交付金      | 27億7,551万円  | 6.1%   | ○消費税の分配金 (10億2,192万円)<br>○防衛施設があるまちへの助成交付金 (5億8,396万円)                        |
| その他            | 21億3,038万円  | 4.6%   | ○基金の取崩や貸付を受けたお金 (5億6,290万円)<br>○使用料・手数料 (10億612万円)<br>○市有財産の貸付・売払 (1億7,077万円) |
| 合計             | 454億3,837万円 | 100.0% | -                                                                             |

※諸収入のうち土地開発公社からの返済は、公社への貸付金（左の表の歳出の「諸支出金」）の返済金です。

平成21年度のおもな事業と決算額

保育所運営などの経費  
8億3,898万円

みどり団地の公営住宅建替  
2億7,255万円

ほくよう児童館の建設  
2億5,049万円

C経路の道路整備  
1億5,684万円

千歳小など小中学校の耐震化事業  
1億1,153万円

破砕処理施設の建替  
3億9,117万円

完成予想図

一般会計  
歳出

平成21年度のお金のつかいみち

歳出決算 450億3,815万円

| 種別              | 決算額         | 構成割合   | 決算のおもな内訳                                                                                                         |
|-----------------|-------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 諸支出金<br>(25.2%) | 113億5,885万円 | 25.2%  | ○土地開発公社への貸付(92億6,192万円)<br>○企業会計への繰り出し(20億4,238万円)                                                               |
| 民生費<br>(18.1%)  | 81億4,194万円  | 18.1%  | ○児童福祉(23億9,119万円)<br>○生活保護(18億3,528万円)<br>○障がい者支援(14億1,558万円)<br>○国保・介護保険への繰り出し(11億6,721万円)<br>○高齢者福祉(8億9,936万円) |
| 職員費<br>(12.9%)  | 58億330万円    | 12.9%  | ○職員の人件費                                                                                                          |
| 土木費<br>(10.6%)  | 47億6,772万円  | 10.6%  | ○道路の整備・管理(17億534万円)<br>○市営住宅の建設・管理(15億3,786万円)<br>○公園の整備・管理(13億1,828万円)                                          |
| 公債費             | 40億8,086万円  | 9.1%   | ○道路や公園などをつくるために過去に借りたお金の返済(40億8,086万円)                                                                           |
| 教育費             | 38億8,502万円  | 8.6%   | ○小中学校の運営・管理(20億1,414万円)<br>○スポーツや社会教育の振興(15億4,553万円)                                                             |
| そのほか            | 70億46万円     | 15.5%  | ○ごみの処理(8億7,138万円)<br>○商工業や観光の振興(9億2,427万円)<br>○農林水産業の振興(3億9,528万円)<br>○救急医療体制の整備や健康診断(4億3,469万円)                 |
| 合計              | 450億3,815万円 | 100.0% | -                                                                                                                |

## ② 特別会計

市には、左の表のとおり7つの特別会計があり、予算の範囲内でそれぞれの事業をやりくりしています。

老人保健特別会計は平成20年度に後期高齢者医療特別会計に改正されましたが、会計処理が残るため継続しています。

## 特別会計の決算

| 種別                                    | 歳入          | 歳出          | 差引        |
|---------------------------------------|-------------|-------------|-----------|
| 国民健康保険特別会計<br>国民健康保険事業を運営するための会計      | 80億9,587万円  | 77億7,517万円  | 3億2,070万円 |
| 土地取得事業特別会計<br>公共施設用地をあらかじめ取得するための会計   | 4,350万円     | 4,311万円     | 39万円      |
| 公設地方卸売市場事業特別会計<br>公設地方卸売市場を運営するための会計  | 3,842万円     | 3,826万円     | 16万円      |
| 老人保健特別会計<br>75歳以上の方などの医療保険制度のための会計    | 3,563万円     | 3,266万円     | 297万円     |
| 霊園事業特別会計<br>霊園の用地取得や管理運営のための会計        | 5,305万円     | 5,298万円     | 7万円       |
| 介護保険特別会計<br>介護保険事業を運営するための会計          | 29億6,587万円  | 29億5,248万円  | 1,339万円   |
| 後期高齢者医療特別会計<br>75歳以上の方などの医療保険制度のための会計 | 6億5,307万円   | 6億5,208万円   | 99万円      |
| 合計                                    | 118億8,541万円 | 115億4,674万円 | 3億3,867万円 |

## ③ 公営企業会計

市には、水道事業、下水道事業、病院事業の3つの公営企業会計があります。決算の状況はつぎのとおりです。

### 病院事業

#### 【業務の状況】

##### 市民病院

入院 50,694人(138.9人/日)

前年度に比べて5,724人、1日平均15.7人減少しました。

外来 167,492人(692.1人/日)

前年度に比べて5,766人、1日平均18.0人減少しました。

##### 泉郷診療所

外来 3,143人(22.3人/日)

前年度に比べて282人、1日平均1.5人減少しました。

##### 支笏湖診療所

外来 823人(3.5人/日)

前年度に比べて172人、1日平均0.6人減少しました。

#### 【決算の状況】

##### 収益的収支の決算

収入 48億6,424万円

支出 50億2,896万円

##### 資本的収支の決算

収入 2億2,812万円

支出 6億1,202万円

内部留保資金残高  
10億7,330万円

### 下水道事業

#### 【業務の状況】

排水戸数 37,965戸

市が下水道の処理をしている建築物の戸数。前年度に比べて984戸増加しています。

総処理水量 18,717,301 m<sup>3</sup>

市が下水道で処理した汚水の総水量。前年度に比べて約2.6%増加しました。

有収水量 13,704,254 m<sup>3</sup>

総処理水量のうち、料金収入が得られる水量。前年度に比べて約1.2%減少しました。

有収率 73.22%

下水道の総処理水量のうち有収水量の割合で高いほど良好な指標。前年度に比べて約2.8%減少しました。

#### 【決算の状況】

##### 収益的収支の決算

収入 24億9,870万円

支出 23億8,657万円

##### 資本的収支の決算

収入 16億9,184万円

支出 27億7,991万円

内部留保資金残高  
11億1,158万円

### 水道事業

#### 【業務の状況】

給水人口 92,662人

市が水道で飲料水を供給している人の数。前年度に比べて519人増加しています。

総配水量 11,907,359 m<sup>3</sup>

飲料水として浄水場から送り出された総水量。前年度とほぼ同じ量でした。

有収水量 11,147,298 m<sup>3</sup>

総配水量のうち、料金収入が得られる水量。前年度とほぼ同じ量でした。

有収率 93.62%

水道の総配水量のうち有収水量の割合で高いほど良好な指標。前年度とほぼ同じ率でした。

#### 【決算の状況】

##### 収益的収支の決算

収入 16億8,854万円

支出 16億2,266万円

##### 資本的収支の決算

収入 5億17万円

支出 12億8,727万円

内部留保資金残高  
11億2,404万円

#### 収益的収支

1年間の事業活動で得られる収益と費用を損益計算の形で表すもの。会社の経営成績

#### 資本的収支

1年間に支出した施設の建設経費（施設建設のための借金の返済などを含む）とその財源となる収入

※内部留保資金は、過去からの利益(黒字)などの蓄積によって生まれた資金で、事業運営に必要な運転資金になります。

市が借りているお金（市債）の状況

|           |             |
|-----------|-------------|
| 一般会計の借入   | 360億4,408万円 |
| 特別会計の借入   | 3億9,287万円   |
| 公営企業会計の借入 | 305億6,716万円 |
| 合計        | 670億411万円   |

市民一人あたりでは **72万円**

※人口9万2,785人(平成22年4月1日現在)として算出

**学** 校や公園などの施設の建設に必要の経費がかかるため、国や銀行などからお金を借りています。借り入れたお金の返済をとおして、将来の利用者にも公平に負担していただいています。

まちの借入金

**市** は、市政を進めていくうえで必要な財産を保有し、目的に応じて効率的な運用をしています。財産には下記のとおり、公園・学校などの土地や建物、基金、証券などがあります。

まちの財産

財政健全化対策の取組結果

厳しい財政状況を克服するため、市は、平成17年度から21年度までを取り組み期間として、事業の見直しや人件費削減などの財政健全化対策に取り組みました。

その結果、5年間の合計で、当初目標の141億円（投資的な経費の削減額を除くと116億円）に対して150億4千万円の成果（投資的な経費の削減額を除くと125億5千万円）をあげることができました。

① 一般的な経費の削減額 … 98億9千万円

| 17年度  | 18年度  | 19年度  | 20年度  | 21年度  | 5年間で   |
|-------|-------|-------|-------|-------|--------|
| 8.1億円 | 8.1億円 | 8.1億円 | 8.1億円 | 8.1億円 | 40.5億円 |
|       | 7.3億円 | 7.3億円 | 7.3億円 | 7.3億円 | 29.2億円 |
|       |       | 6.6億円 | 6.6億円 | 6.6億円 | 19.8億円 |
|       |       |       | 3.6億円 | 3.6億円 | 7.2億円  |
|       |       |       |       | 2.2億円 | 2.2億円  |
| 合計    |       |       |       |       | 98.9億円 |

※削減は翌年度以降も影響するため削減額は累積する。

② 投資的な経費の削減額 … 24億9千万円

| 17年度  | 18年度  | 19年度  | 20年度  | 21年度  | 5年間で   |
|-------|-------|-------|-------|-------|--------|
| 5.2億円 | 5.6億円 | 3.8億円 | 5.5億円 | 4.8億円 | 24.9億円 |

③ 基金からの繰入金（削減額） … 26億6千万円

当初目標：11.0億円の繰り入れ  
21年度決算時：15.6億円の積み立て → 差し引き26.6億円

合計 (①+②+③) **150億4千万円**

市が保有する財産

【土地と建物】 下の表のとおり

| 財産区分  | 土地           | 建物        |
|-------|--------------|-----------|
| 行政財産  | 1,179万3,095㎡ | 44万8,496㎡ |
| 公用財産  | 143万232㎡     | 4万7,825㎡  |
| 公共用財産 | 1,036万2,863㎡ | 40万671㎡   |
| 普通財産  | 258万4,989㎡   | 1万3,730㎡  |
| 合計    | 1,437万8,084㎡ | 46万2,226㎡ |

※公用財産：市役所など市が直接使用する財産

公共用財産：学校や公園など市民が使用する財産

普通財産：公用財産・公共用財産以外の財産

【有価証券（株券や債権など）】 34億183万円

【出資による権利（法人への資本金出資など）】 4億6,664万円

【基金（まちの貯金）】 73億209万円

※基金とは

市は、財産の維持や資金の積み立て、資金の運用をおこなうため、目的別に16の基金を設けています。

- 公共施設整備基金
- 財政調整基金
- 奨学基金
- 農業振興基金
- 国民健康保険事業財政調整基金
- 土地開発基金
- みんなで、ひと・まちづくり基金
- 減債基金
- 地域福祉振興基金
- 霊園管理基金
- ふるさと千歳国際交流基金
- 職員退職手当基金
- 介護保険事業給付費準備基金
- 特定地域振興基金
- 心のふるさと千歳基金
- 介護従事者処遇改善臨時特例基金

平

成21年度の決算は、財政健全化対策の成果が着実に現れ、一般会計では収支不足として予定していた基金からの繰り入れをすることなく決算をし、また、各特別会計についても黒字決算となりました。

しかし、歳入面では、国内景気の低迷から市税収入の増加は見込めず、歳出面では、少子・高齢化が進む中、生活を支える社会保障費用の増額が見込まれることから、支出はこれからも増加する傾向にあります。市の財政は、これからも厳しい状況が続くと考えられます。

市は、財政健全化対策により改善された収支のバランスを維持しながら、今後とも、安定したサービスの提供と持続可能なまちづくりを目指した財政運営を進めたいと考えています。引き続き、市民の皆さんのご協力をお願いします。

記事の  
お問い合わせは

**総務部  
財政課財政係**

☎(24) 0541



# 市民協働情報のメール配信サービスを開始します！

本庁舎  
2階

市民協働推進課市民協働推進係 ☎(24) 0 4 5 2



協働事業として開催した「男性の料理教室」

市民協働に関心のある方との情報を共有するため、あらかじめメールアドレスを登録していただいた方の携帯電話やパソコンに市民協働に関する情報をメールでお知らせする「市民協働情報マガジン」を始めます。ぜひご利用ください。

**【配信内容】**  
 ○協働事業の実施案内や実施団体の募集などの協働事業情報  
 ○各種審議会などの公募委員の募集情報  
 ○公益活動団体の活動状況などの市民協働に関する情報

**【登録料】** 無料  
**【配信開始】** 11月15日(月)

## 《利用の手順》

携帯電話・パソコンどちらもつぎの手順でご利用できます。迷惑メール対策などで着信拒否の設定をしているときは、つぎの発信先からのメールを拒否しないように、設定を変更してください。

【メール配信サービス発信元アドレス：mail.info@city.chitose.hokkaido.jp】

携帯電話またはパソコンからつぎのURLにアクセスし、「メール配信サービス申し込み」を選択します。

**【メール配信サービス登録URL】**  
<http://www.city.chitose.hokkaido.jp/k/>

※携帯電話読取機能があるときは、右のQRコード（専用2次元バーコード）から読み取れます。



「市民協働情報」を選択し、「送信」ボタンを押してください。選択した内容が表示されますので、正しければ再度「送信」ボタンを押してください。修正するときは、「修正」の文字をクリックしてください。

**（例）**

|                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| 登録情報入力<br>欲しい情報を選択してください。<br><input type="checkbox"/> 緊急・防災情報<br><input type="checkbox"/> 安心・安全情報<br><input type="checkbox"/> 不審者情報<br><input checked="" type="checkbox"/> 市民協働情報<br>メールアドレス<br>xxxxx @ xxxxx.jp<br><input type="button" value="送信"/> | 登録情報入力<br>情報1：市民協働情報<br>メールアドレス<br>xxxxx @ xxxxx.jp<br><input type="button" value="送信"/> 修正 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|

メール送信画面が表示されますので、内容を入力しないで空メールを送信してください。仮登録通知メールが返信されますので、メール本文のリンクを開きます。

**（例）**

発信者の仮登録が完了しました。  
 下記URLより本登録を行ってください。  
<http://〇〇××>

登録が完了すると、つぎの専用URLを受信します。

**（例）** あなたの登録番号は {xxxxx}、パスワードは {xxxxx} です。下記の登録者専用メニューのURLより、ご利用できます。  
<http://□□△△>

※メールアドレスを変更したときは、専用URLから登録情報を修正してください。メール配信が不要になったときも、このURLから登録の削除が行えます。

防災学習交流センター「そなえーる」では柱につかまり地震を体験できます



市内の公共施設などの見学を通して、皆さんの住む千歳を広く知っていただくため、ガイドバスを運行します。特に新しく市民になった方におすすめの内容です。

**【とき】** 11月22日(月) 9時～15時30分  
 (市役所1階市民ロビーに集合)

**【見学施設】** 環境センター、支笏湖ビジターセンター、第一発電所、防災学習交流センター「そなえーる」

**【参加料】** 無料(昼食持参)

**【定員】** 40人(抽選)

**【申込方法】** 11月10日から12日までに電話で申し込み

**参加**  
 広報広聴課  
 広聴係  
 ☎(24) 0 1 0 8  
 本庁舎  
 2階

**行政版まちめぐりガイドバス**

☎は直通電話です。  
 内線表示は、市役所代表  
 ☎(24) 3 1 3 1  
 におかけください。

# いんふおめ。

**資格**  
総務課  
総務係  
☎(24)4132  
水道局  
庁舎2階

**排水設備工事責任技術者資格登録更新のご案内**

排水設備工事責任技術者資格



東京千歳会は、東京近郊に居住し、千歳との関わりをお持ちの方で構成され、ふるさと千歳を懐かしみ、千歳の応援団として活動している団体です。現在、会員を募集しています。また、交流会の開催をつぎのとおり予定していますので、ご家族やご友人などにご紹介ください。

**【交流会日程】**  
へとき 11月18日(木) 18時30分～  
へところ 九段会館(東京都千代田区九段南1-6-5)  
へ内容 特産品の試食、ミニコンサート、抽選会など(予定)  
へ会費 6,000円  
へ申込期限 11月12日(金)

**募集**  
企画課  
企画調整係  
☎(24)0439  
本庁舎  
2階

**千歳の応援団「東京千歳会」の会員を募集しています**



の有効期間は4年間です。  
資格登録者は4年ごとに資格登録更新の手続をする必要があります。

更新対象者には、資格登録更新実施案内と申込書などを後日郵送しますので、定められた期間内に手続をしてください。

**【対象】**平成18年度に北海道排水設備工事責任技術者試験に合格した方、または資格登録更新手続を行った方で、資格登録期間が平成23年3月31日で満了する方

**【手続期間】**平成23年1月17日～21日 9時～12時と13時～15時30分

**【手続先】**水道局庁舎2階総務課

**【更新方法】**手続終了後、更新用テキストを配布します。

**【手数料】**5,000円

※内訳は、更新手数料(テキストト代含む)と資格認定証交付などの手数料です。



この日を過ぎてから申請するとその翌月分からの支給になりますので、早めに手続をお願いいたします。

※申請に必要な書類や支給要件、所得制限額などは、請求される方の状況によって異なりますので、詳しくはお問い合わせください。

ひとり親家庭に対する自立を支援するため、8月分から父子家庭の方に児童扶養手当を支給しています。

児童扶養手当は、父母の離婚などで父または母と生計を同じくしていない子どもを養育している家庭の生活の安定と自立を進め、子どもの福祉を増進させることを目的に支給される手当です。

児童扶養手当は、原則として申請を行った月の翌月から支給されます。

また、父子家庭の方が平成22年11月30日(火)までに申請すると、8月分から支給を受けることができます。

**暮らし**  
子育て推進課  
子育て支援係  
☎(24)0328  
本庁舎  
1階⑦番

**父子家庭に児童扶養手当を支給しています**

**【必要書類】**

- ① 雇用保険被保険者離職票
- ② 受付票兼写真貼付カードと特例受給資格者失業認定申告書
- ③ 雇用保険特例受給資格者証

※①②③のいずれかと身分証明書(運転免許証か健康保険証)、写真付履歴書(市指定用紙)

**【申込期間】**11月10日～26日

**【作業内容】** 公共施設などの除雪

**【賃金】** 1日 8,000円

**【期間】** 21日間(1月下旬から開始予定)

**【対象】** つぎのいずれかに該当し、市内に居住する70歳未満の方(昭和16年4月1日以降に生まれた方)

- ・ 雇用保険特例一時金を受給または申請中の方
- ・ 雇用保険特例一時金受給資格を得ることができなかった方で、離職の日以前1年間のうち就労期間が2か月以上ある方

**産業振興**  
商業労働課  
労働係  
☎(24)0602  
本庁舎  
4階

**季節労働者の方の冬期就労のご案内**



### 市有地を売り払います

**募集** 契約管財課  
管財係  
☎(24)0540  
本庁舎 4階

一般競争入札により市有地を売り払います。

#### 【物件詳細】

①〔所在〕朝日町1丁目16番1

〔地目〕宅地

〔面積〕242・94㎡

〔最低価格〕545万2千円

②〔所在〕清流1丁目3番7

〔地目〕宅地

〔面積〕448・73㎡

〔最低価格〕1千67万2千円

③〔所在〕清流7丁目9番3

〔地目〕宅地

〔面積〕517・02㎡

〔最低価格〕1千369万5千円

【説明会日程】11月25日(木) ①13

時30分 ②14時30分 ③15時30分

市役所3階入札室

【入札参加資格】12月2日(木)17時

15分までに入札参加申込を行った方

【必要書類】入札参加申込書、印

鑑証明書、住民票（法人のときは会社の登記簿謄本と定款）

【入札日程】12月3日(金) ①13時

30分 ②14時30分 ③15時30分

市役所3階入札室

※入札金額の100分の5以上の入札保証金の納入が必要です。

※入札参加資格のない方が行った入札や、入札に関する条件に違反した入札は無効となります。

※売買代金は、一括納入していただきます。

※入札を希望される方は、市のホームページで詳細をご覧ください。

【税金】

固定資産税は、毎年1月1日に土地・家屋・償却資産を所有している方に課税されます。

平成22年12月31日までに住宅や店舗、事務所、物置、車庫などの建物を取り壊したときは、平成23年度の家屋に関する固定資産税が課税されなくなりますので、ご連絡ください。

ご連絡がないときは、平成23年度の固定資産税を課税されること

家屋を取り壊したときは「ご連絡ください」

【税金】

家屋係  
☎(24)0168  
本庁舎 1階⑥番

廃棄物  
対策課  
☎(23)2110

美々ちゃんの  
ごみ  
ひとくちメモ



### リサイクルできない古紙類にご注意願います!

右の絵のリサイクルマークが付いている古紙類でも、リサイクルできないものがあります。油紙や感熱紙、写真、防水加工された紙、芳香剤が付いたトイレトペーパーの芯など、紙以外の成分が含まれる古紙はリサイクルすることができません。

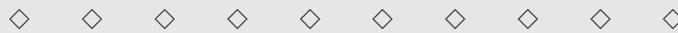
汚れた紙も含め、リサイクルできない古紙類はすべて「燃やせるごみ」に分別するようお願いいたします。



#### 《ボランティア清掃のごみは無料で回収しています》

町内会や会社、団体などがボランティア清掃を行うときは、ごみ袋の提供やごみの無料回収を行っています。

ボランティア清掃用のごみ袋をお申し込みいただくと、受付番号をお知らせします。この受付番号をごみ袋に記入し、ごみ収集日に「燃やせるごみ」と「燃やせないごみ」に分けてごみステーションに出してください。



ポイずては、ちきゆうをよごす はんそくよ

標語作成者 さとう こうせい 佐藤 光晟 さん(小4)



がありますのでご注意ください。

### 学校開放管理指導員募集

**募集** スポーツ課  
スポーツ施設係  
☎(24)0855

教育委員会  
庁舎 1階

【勤務内容】学校体育館一般開放にともなう管理業務

【募集人員】1人（非常勤職員）

【対象】夜間勤務可能な心身ともに健康な70歳までの方

【勤務場所】向陽台小（土日勤務）

【報酬】1日 2,300円

※勤務時間数による割増があります。交通費の支給はありません。

【任用期間】平成22年12月1日～平成23年3月31日

【申込方法】履歴書（指定用紙）をスポーツ課に提出

【申込期間】11月10日～22日

※履歴書用紙はスポーツ課で配布します。

【申込期間】11月10日～22日

※履歴書用紙はスポーツ課で配布します。

【申込期間】11月10日～22日

※履歴書用紙はスポーツ課で配布します。

※履歴書用紙はスポーツ課で配布します。

今月の  
ごみ減量標語

**いじめや不登校など、心の悩みを相談ください**

**相談** 青少年課  
生徒指導係  
☎(24)0859  
教育委員会  
庁舎2階

いじめや不登校などの心の悩みにスクールカウンセラーが専門的な立場から助言・援助を行います。

**【対象】** 児童・生徒、保護者など  
**【とき】** 11月12日、26日、12月17日、28日、平成23年1月6日、14日（10時～17時）

**【ところ】** 教育委員会2階相談室  
※事前に予約をしてください。



**ホームタンクの灯油漏れ事故が増えています**

**くらし** 環境課  
環境保全係  
☎(24)0594  
本庁舎3階

ホームタンクの灯油もれが起きて土壌などを汚染すると、元の状態に戻すために多くの費用がかかります。日ごろから油量確認などの点検を行い、異常を発見したら灯油取扱業者に相談しましょう。

**【詳細】** 消防本部予防課 ☎(23)0420  
環境課 ☎(24)0594

○ 市役所11階6号

**保険料の納付をしっかりと国民年金を支えましょう**

**くらし** 市民課  
年金係  
☎(24)0267  
本庁舎1階3番

**支え合いの国民年金制度。**  
保険料は、きちんと納めましょう

国民年金は、「世代と世代の支え合いの制度」です。あなたの納める保険料が、高齢者世代の生活を支えています。

国民年金の給付は、老齢基礎年金だけでなく、病気やけがで障がいが残ったときの障害基礎年金、生計を維持している方が亡くなったときの遺族基礎年金があります。

保険料は、納付期限から2年間が経過すると納めることができなくなります。納めずにいると、将来受給する年金額が少なくなったり、まったく受けられなくなったりすることがあります。

保険料は、日本年金機構から送付される納付書で、金融機関、郵便局やコンビニエンスストアなどで納めてください。あなたや家族の年金受給権を守るためにも保険料は忘れずに納めましょう。

なお、経済的な理由などで保険料を納めることが困難なとき

は、申請により、保険料の納付が免除される制度があります。

**年末調整や確定申告に必要な「国民年金保険料控除証明書」が送付されます。**

年末調整や確定申告には、「社会保険料（国民年金保険料）控除証明書」が必要です。

国民年金保険料は、社会保険料として、納付額の全額が所得税、市道民税の控除対象となります。

「証明書」は、《はがき》で日本年金機構から送付されます。

**【対象】**

- ①国民年金保険料を平成22年1月から9月30日までに納付した方
- ②国民年金保険料を平成22年10月1日以降に今年初めて納付した方

**【証明書の発送時期】**

①の方は11月上旬に発送

②の方は平成23年2月上旬に発送

**【証明書に関する問い合わせ先】**

日本年金機構控除証明書専用ダイヤル ☎0570(070)117

IP電話から ☎03(6700)1130

**【受付期限】** 平成23年3月15日(火)

**【受付時間】** 月～金曜日 8時30分～17時15分（月曜日は19時まで）

第2土曜日 9時30分～16時

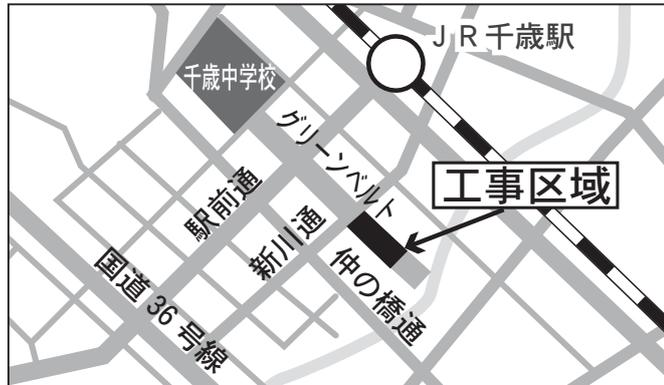
※第2土曜日以外の土曜日、日祝日、平成22年12月29日～平成23年1月3日は受け付けません。



**グリーンベルトわんぱく広場の整備工事を行います**

**くらし** 都市整備課  
公園整備係  
☎(24)0696  
西庁舎2階

清水町4丁目のグリーンベルト「わんぱく広場」の整備工事を11月下旬から始めます。工事が完成する平成23年10月ごろまで利用できません。



**今月は固定資産税・都市計画税の第4期の納入月です。市税納入休日相談日は、28日(日) 8時45分～17時15分です。**



は部局の名称

は担当の施設場所



は問い合わせ先電話番号です。

市役所いんふおめ

### 市営住宅入居者募集

#### 募集

市営住宅課  
住宅管理係  
☎(24)0427

本庁舎  
3階

【募集住戸】左の表のとおり

【入居資格】▼市内在住または勤務先が市内の方▼同居家族のいる方(結婚予定の方は入居可能日までに入籍をする方)▼単身者は、60歳以上・障がい者・生活保護受給者・配偶者からの暴力被害者のいずれかに該当する方▼収入基準を超えない方▼市税などに滞納のない方▼現在住宅に困っている方

※シルバーハウジング住宅の入居は、申込者が固定電話回線の設

### 市役所

☎066-8686  
千歳市東雲町2丁目34番地  
☎(24)3131(代) FAX(22)8852  
ホームページアドレス <http://www.city.chitose.hokkaido.jp/>

## いんふおめ

置が可能な60歳以上の方で、同居する家族がいるときは、全員がつぎのいずれかに該当する方  
・配偶者(60歳未満可)・自炊が可能な程度の健康状態であるものの、身体機能の低下が認められるため、自立して生活することに不安があると認められる方  
・60歳以上の方  
※高齢者世帯向住宅の入居は、申込者が60歳以上で、同居する家族がいるときは、全員がつぎのいずれかに該当する方  
・配偶者(60歳未満可)・18歳未満の児童・身体障害者手帳1〜3級か療育手帳の交付を受けている

| シルバーハウジング住宅 |       |       |    |     |               |               |   |
|-------------|-------|-------|----|-----|---------------|---------------|---|
| タイプ         | 団地名   | 所在    | EV | 建一階 | 家賃(円)         | 戸数            |   |
| 1LDK        | 北栄    | 新富2   | ○  | ○   | 5-2・3         | 18,800~36,900 | 2 |
| 高齢者世帯向住宅    |       |       |    |     |               |               |   |
| タイプ         | 団地名   | 所在    | EV | 建一階 | 家賃(円)         | 戸数            |   |
| 1LDK        | 北栄    | 新富2   | ○  | ○   | 5-1           | 18,700~36,700 | 1 |
| 一般世帯向住宅     |       |       |    |     |               |               |   |
| タイプ         | 団地名   | 所在    | EV | 建一階 | 家賃(円)         | 戸数            |   |
| 2DK         | 富丘    | 富丘3   | ○  | ×   | 平屋            | 5,400~9,700   | 2 |
| 1LDK        | 北栄    | 新富3   | ○  | ○   | 5-2           | 17,900~35,100 | 1 |
|             | うたり   | 花園7   | ○  | ○   | 5-5           | 18,200~35,800 | 1 |
|             | うたり   | 花園4   | ○  | ○   | 5-3           | 18,300~35,900 | 1 |
| 3DK         | 祝梅    | 弥生1   | ○  | ×   | 平屋            | 11,900~20,300 | 1 |
|             | 祝梅    | 寿1    | ○  | ×   | 2階建           | 14,500~25,300 | 1 |
|             | 向陽台   | 若草4   | ○  | ×   | 平屋            | 13,400~28,000 | 2 |
|             | 湖畔    | 支笏湖温泉 | ○  | ×   | 2階建           | 11,300~18,300 | 1 |
| 2LDK        | 北栄    | 新富2   | ○  | ○   | 5-3           | 22,600~44,400 | 1 |
|             | 高台    | 高台3   | ○  | ○   | 5-3           | 19,000~37,300 | 1 |
|             | うたり   | 花園7   | ○  | ○   | 6-5           | 22,900~44,900 | 1 |
| 3LDK        | 湖畔    | 支笏湖温泉 | ○  | ×   | 3-1           | 17,300~34,100 | 1 |
|             | 富丘    | 富丘4   | ○  | ×   | 2階建           | 17,900~35,900 | 2 |
|             | 北栄    | 新富2   | ○  | ○   | 5-2           | 27,600~54,300 | 1 |
|             | 高台    | 高台3   | ○  | ○   | 5-2           | 22,100~43,400 | 1 |
|             | うたり   | 花園7   | ○  | ○   | 10-4          | 25,600~50,300 | 1 |
|             | うたり   | 花園4   | ○  | ○   | 5-3           | 26,000~51,100 | 1 |
| 湖畔          | 支笏湖温泉 | ○     | ×  | 3-1 | 20,200~39,700 | 1             |   |

※EVは、エレベーターの有無です。

方・60歳以上の方  
【申込時に必要なもの】市営住宅入居申込書、印鑑、直近の家賃領収書など  
【申込期間】11月10日〜17日  
【抽選日】11月25日(木) 10時  
総合福祉センター402号  
※申込に必要な書類などは市営住宅課で配布します。  
※入居には、家族数が3DKと2LDKは2人以上、3LDKは3人以上が必要です。  
※犬猫などのペットの飼育はできません。  
※契約時には家賃2か月分の敷金と連帯保証人2人が必要です。  
※平成23年度から、多数回落選者のうち、当選をキャンセルした方と前年度に一度も申し込めない方は、それまでの通算落選回数が無効となります。



平成13年度から22年度までのまちづくりの指針となる  
新長期総合計画  
「21★千歳きらめきプラン」  
将来都市像のロゴデザイン



### 国民健康保険はみんなの健康を守る制度です。

国保は、わたしたちが病気やけがをしたとき安心して医療を受けられるように普段からお金(保険料)を出し合い、みんなで支え合うという制度です。最近、医療の高度化が進み、医療費が多額になることがあります。もし、国保に加入していなかったら、医療費全額を個人で負担することになります。

### 今月は国民健康保険料6期の納付月です

国民健康保険課国保給付係  
担当 ☎(24)0274  
本庁舎 1階4番

information



**集団健診**

「保健センター集団健診」申込受付中  
(平日) 8時45分～17時15分

【ところ】総合保健センター  
【定員】各105人～150人(申込順)  
【健診日】12月17、18、20日、平成23年2月22、23、24日(8時～11時)  
※12月20日と2月24日は女性のみ

| 内容                   | 対象                   | 料金(国保)         |
|----------------------|----------------------|----------------|
| フレッシュ健診              | 19歳～39歳の男性           | 1,000円(1,000円) |
| さわやか健診(12/20、2/24のみ) | 19歳～39歳の女性           | 1,000円(1,000円) |
| いきいき健診               | 40歳以上の生活保護受給者        | 無料             |
| 国保特定健診65             | 65歳～74歳の市国保加入者       | (500円)         |
| はつらつ健診75             | 65歳以上の後期高齢者医療制度加入者   | 無料             |
| 胃がん                  |                      | 1,500円(500円)   |
| 大腸がん                 | 40歳以上の方              | 1,000円(300円)   |
| 肺がん                  |                      | 500円(100円)     |
| 前立腺がん                | 50歳以上の男性             | 1,000円(300円)   |
| 肝炎ウイルス               | 40歳以上で検査治療を受けたことのない方 | 800円(800円)     |
| エキノコックス症(注1)         |                      | 無料             |
| 生活機能評価(注2)           | 今回の「健診」を受診される方       | 無料             |

※注1 対象は小学3年生以上でエキノコックス検診を過去5年間受けていない方  
※注2 対象は要支援・要介護認定を受けていない、国保特定健診65かはつらつ健診75を受ける方  
※表中の「対象」の年齢は、平成22年4月1日から平成23年3月31日までに達する年齢。  
※事業所で同様の検査を受ける方や生活習慣病で通院治療中の方は受診できないことがありますので、ご相談ください。  
※70歳以上の方、65歳以上で障害認定4級以上の方、生活保護世帯、市民税非課税世帯の方は、がん検診と肝炎ウイルス検診が無料になります。  
※健(検)診の受診は1人年度内1回までです。

- 健(検)診のお申し込みは…  
**健(検)診申込専用ダイヤル**  
☎(24)0617
- 健(検)診の詳細(申込不可)…  
健康指導係 ☎(24)0364

**参加**

みんなで健康づくり  
「メタボリックシンドローム予防」

【内容】年末年始に向けてシェイプアップ「じんわりからだ脂肪燃焼」  
①講話  
②実技

【講師】①市保健師  
②宮本 昌子氏(健康運動指導士)

【とき】12月3日(金) 10時～11時30分

【ところ】総合福祉センター 403号  
【受講料】無料

【定員】30人(申込順)  
【申込開始】11月10日(水)  
※保育あり(2歳以上、定員10人)  
※希望者に内臓脂肪測定を行います。  
※事前申込が必要です。

健康指導係 ☎(24)0364

**子育て**

わくわくママクラブ  
～育児コース～

ちとせっこセンターの見学など(市内に住む妊娠中の方対象)  
12月10日(金) 10時～11時30分  
ちとせっこセンター/母子手帳持参

健康母子係 ☎(24)0771

**予防接種**

BCG予防接種  
13時～14時/申込不要  
総合保健センター/母子手帳持参

| 月日       | 対象                       |
|----------|--------------------------|
| 12/10(金) | 平成22年8月16日～31日生まれと4～5か月児 |
| 12/21(火) | 平成22年9月1日～15日生まれと4～5か月児  |

予防接種係 ☎(24)3148

**千歳市民の健康・医療相談ダイヤル24**  
フリーダイヤル 24時間 無休でどこに  
☎0120(24)6922  
(通話料無料、携帯電話から利用可)  
看護師や医師などが24時間、からだの症状や応急手当法などの相談をお受けします。  
※非通知設定の電話からは利用できません。  
※IP電話からは  
☎03(3839)5604へ(通話料有料)

**検診**

忘れていませんか?  
がん検診のクーポン券

対象の方に子宮頸がん、乳がん検診の無料クーポン券をお送りしています。送付より前に受診された方には償還払い申請書をお送りしています。  
クーポン券の使用期限と償還払いの申請期限は平成23年3月31日です。各医療機関、あおぞら検診受診には人数の制限があります。早めに受診、申請手続きをしてください。  
※受診できる検診内容は、無料クーポン券に同封した受診案内をご覧ください。

健康指導係 ☎(24)0364

**相談**

健康相談  
医師、保健師、栄養士、歯科衛生士による健康相談、



血圧測定、尿検査など  
12月1日(水)  
9時30分～11時30分  
と13時～16時

(歯科衛生士の相談は9時30分～11時30分)  
(医師の相談は13時～15時)  
総合保健センター/申込不要

健康指導係 ☎(24)0364

育児相談

身長・体重測定、発達や栄養の相談  
12月2日(木)  
13日(月)  
9時30分～11時30分  
と13時～15時30分  
総合保健センター/申込不要

健康母子係 ☎(24)0771

フッ素塗布・歯科相談

1年以内に千歳市で1歳6か月児・3歳児健診を…  
【受けた幼児】

12月2日(木)、10日(金)、13日(月)  
【受けていない1歳～就学前の幼児】

12月21日(火)  
9時30分～11時30分と13時～15時  
料金800円/母子手帳、歯ブラシ持参  
総合保健センター/申込不要

健康母子係 ☎(24)0771

# ズームアップ



なかやま たけお  
**中山 竹生さん**  
(74 歳)

**功労表彰**  
「自治功労」

市議会議員として、昭和 52 年から 28 年の永きにわたり議長、副議長、建設常任委員長などの要職を歴任され、都市基盤の整備や市民生活の向上、議会改革に尽力されるなど、地方自治の確立に貢献されました。



ふくい あつり  
**福井 厚徳さん**  
(79 歳)

**功労表彰**  
「社会福祉功労」

民生委員児童委員として、昭和 61 年から 21 年の永きにわたり地域住民の生活相談、自立支援に尽力されました。また、千歳市民生委員児童委員連絡協議会会長を務めるなど、社会福祉の充実に貢献されました。



はちや あいこ  
**蜂谷 愛子さん**  
(83 歳)

**功労表彰**  
「社会福祉功労」

千歳市母子会会長として、平成元年から 21 年余の永きにわたり母子家庭の生活安定などに尽力されました。また、千歳市社会福祉協議会理事など社会福祉団体の要職を歴任され、社会福祉の充実に貢献されました。



こにし どうへい  
**小西 藤平さん**  
(72 歳)

**功労表彰**  
「保健衛生功労」

千歳医師会理事及び副会長として、昭和 56 年から 27 年余の永きにわたり地域医療の充実に尽力されました。また、千歳市学校医として 37 年にわたり熱意を持って活動され、保健衛生の充実に貢献されました。

## 平成 22 年度 市の各表彰者

千歳のまちのさまざまな分野において  
尽くされてきた方や顕著な業績のあった  
方に贈られる各表彰の平成 22 年度受賞者  
が決定しましたのでご紹介します。

千歳市功労表彰 (5 人)

千歳市善行表彰 (6 団体)

千歳市技能功労表彰 (1 人)

千歳市民文化賞 (1 人・1 団体)

千歳市スポーツ賞・奨励賞 (4 人)

※受賞者の年齢は、11 月 10 日 (広報ちとせ  
発行日) 現在のものです。

### 【善行表彰】

(敬称略 / 五十音順)

- セガサミーカップゴルフトーナメント  
大会事務局
- 千歳市環境整備事業協同組合
- 日清食品(株)北海道支店
- 北海道ガス(株)千歳支店
- (社)千歳市シルバー人材センター
- 千歳キリンビール会

※善行表彰は、公益のため個人で 50 万円以上、  
団体で 100 万円以上の寄付をされた方や、市  
民の模範となるような善行をされた方に贈ら  
れるものです。



よしい みつお  
**吉井 光夫さん**  
(77 歳)

**スポーツ賞**  
(組織運営)

千歳軟式野球連盟の副会長などの役員を歴任され、連盟の発展に寄与されるとともに、全道・全国大会では地元連盟副理事長・副会長として準備・運営に尽力され、現在も指導的立場で軟式野球の普及・発展に尽力されています。



とがし けんじ  
**富樫 謙次さん**  
(81 歳)

**功労表彰**  
「産業功労」

千歳商工会議所議員、常議員及び副会頭として、昭和 63 年から 22 年余の永きにわたり商工業の発展に尽力されるとともに、千歳市交通安全協会会長を務めるなど、住民運動の発展にも貢献されました。



の だ よしさと  
**野田 善郷さん**  
(70 歳)

**スポーツ賞**  
(普及振興)

陸上競技協会の役員として尽力され、千歳 J A L 国際マラソンでは第 1 回大会から中心的役割を果たし大会の成功に寄与されました。また、永年にわたり体育指導委員として生涯スポーツの推進に貢献されました。



ふじもと としひろ  
**藤本 敏廣さん**  
(66 歳)

**技能功労表彰**  
(配管工)

昭和 46 年より 38 年間の永きにわたり、給水装置工事主任技術者として、公共施設の給排水設備工事などに携わり、市の産業発展に貢献されています。また、従業員の資格取得を通じて技術者の育成に尽力されています。



まつもと あずさ  
**松本 梓さん**  
(22 歳)

**スポーツ奨励賞**  
(大会実績)

平成 22 年に開催された第 65 回国民体育冬季大会（釧路市）に出場し、スピードスケート成年女子 2000 メートルリレーで第 3 位に入賞され、スポーツの振興に多大な貢献をされました。



かなな しげる  
**川名 茂さん**  
(85 歳)

**市民文化賞**  
(芸術・美術)

昭和 57 年から絵画の創作活動を始め、千歳美術協会の事務局長、副会長などを歴任され、協会の維持・発展に尽力されています。また、後進の育成・指導にも力を注ぎ、芸術文化の振興に多大な貢献をされています。



やまだ なるあ  
**山田 那瑠亜さん**  
(12 歳)

**スポーツ奨励賞**  
(大会実績)

平成 22 年に開催された第 14 回全国少年少女選抜レスリング選手権大会（東京都）に出場し、女子の部 5 年生 30 キログラム級で優勝され、スポーツの振興に多大な貢献をされました。



**千歳民謡連盟**  
(団体受賞・会長 米田 忠彦さん)

**市民文化賞**  
(芸術・音楽)

昭和 58 年に設立されて以来、加盟団体の活動を支援され、また、千歳市民納涼盆踊り大会への参加や福祉施設への慰問など、長年にわたり本市の民謡の普及発展に尽力され、芸術文化の振興に多大な貢献をされています。



# 声のラン

## 声①

最近では、資源の再利用が進み、大変良いことだと思います。

私たちは日常生活で、たくさんプラスチック製品を使っています。千歳市では使わなくなったプラスチック製品をゴミとしていますが、リサイクルして資源として活用できませんか？



## 答①

市は、使わなくなったプラスチック製のゴミは、現在、「燃やせないごみ」に区分しています。

ごみの分別の基準は市町村ごとに決めており、基準の内容に違いがあります。同じプラスチックごみでも千歳と反対に「可燃ごみ」として分別している市町村もあります。

プラスチックごみのうち、食品を包む袋やラップ、トレイ、調味料や化粧品チューブなどは、「プラスチック製容器包装」と呼ばれます。

ごみ全体の60%を占めるといわれるプラスチック製容器包装は、ごみの減量化を目的に、法律により、ごみとして廃棄するのではなく、可能な限りリサイクルするよう取り組むことになっています。

すでにこのプラスチック製容器包装を分別してリサイクルし、ごみの減量化を進めている市町村もあります。

市は、平成23年秋の新しいごみの破碎処理施設の稼働に合わせてプラスチック製容器包装の分別・収集を始める予定です。収集したプラスチック製容器包装は圧縮・こん包

# プラスチックのごみはリサイクルできませんか？

《60歳代男性》

して再商品化事業者に引き渡され、資源としてリサイクルされます。

プラスチック製容器包装の分別・収集が始まりましたら、現在の「燃やせないごみ」は「プラスチック製容器包装」とそれ以外の「燃やせないごみ」に分けて出すことになり

ます。分別方法などの具体的な内容は改めて広報とせなどでお知らせします。

市は、今後ともリサイクルによるごみの減量化と資源が循環する社会づくりを進めますので、ご理解願います。

【廃棄物対策課廃棄物対策係】  
☎(23)21110



## 【ワンポイントメモ】

「プラスチック製容器包装」とは、プラスチック製で商品などを入れる容器や包装しているものをいい、商品が消費されたり取り出したりしたときに不要になるものです。これらの容器類には右のマークが付いています。



## 案内

「声のラン」では、おもに「市長への手紙・ポスト」や「広報広聴モニター」の声と、その答えをご紹介します。そのほか皆さんからの一般的な質問などもご紹介しますので、普段から疑問に思っていることなどを、お手紙などでお寄せください。ただし、ほかの市民にも参考になる内容を採用させていただくため、個人的なことなどすべてを掲載することはできません。また、質問の内容を確認する必要上、お手紙には必ず連絡先と名前をご記入ください。【〒066-8636 / 千歳市東雲町2丁目34 / 千歳市企画部広報広聴課 宛】

# 市役所に新聞記者のいる ところはありませんか？

《40歳代女性》

## 声②

ボランティア団体で活動しています。団体が行う行事を広く知らせたいので新聞社に内容を伝えようと考えています。

各報道機関の記者がいるところがあれば一度に伝えられるの  
で助かります。

市役所の中に新聞社やテレビ局の方が集まる場所はありませんか？

## お答え②

市役所4階に「千歳市政記者クラブ」(通称・記者クラブ)があります。

現在、記者クラブに加盟している報道機関は、新聞社・通信社・テレビ局のあわせて15社で記者30名が登録されています。記者クラブは、市内を拠点として活動している記者と札幌市に拠点をおいて活動しながら千歳の取材を行っている記者の方で構成されています。

市民の皆さんが報道機関に

市の組織には、90種類の課(セクション)があります。(平成22年4月1日現在、派遣職員は所属を除く)皆さんは、市役所がどのような「しごと」をしているのかご存じですか？



開発振興課長  
なかのとしお  
中野 俊雄



住宅地や工業団地を分譲しまちづくりを進めています！

### ◎ 開発振興課 [アルカディアプラザ]

開発振興課は、開発振興係と開発工事係の2係体制になっています。

開発振興係は、泉沢向陽台住宅地や臨空工業団地、サイエンスパーク、流通業務団地、美々ワールドの工業地の分譲を行っています。また、土地開発公社の運營業務も併せて行っています。

開発工事係は、土地開発公社が保有する土地の維持管理や宅地整備などを行っています。

現在、土地開発公社は「千歳市土地開発公社経営健全化計画」に沿って経営改善に取り組んでいます。

具体的には、市に代わって取得した道路や学校などの公共施設用地を計画的に市に売ることになっています。

また、住宅用地と工業用地の分譲や土地リースをより進めるため、さまざまな宣伝活動や企業誘致の担当課と連携した積極的な販売活動を行っています。

新たな工場や事業所の立地を進め、人口増とまちの活性化に取り組んでいます。

#### 【お問い合わせは】

開発振興係  
開発工事係

☎(42)5501

(2係共通)

## 「パブリックコメント手続き」って何ですか？



「パブリックコメント手続き」は市が重要な施策などを決めるときに、その内容をよりよいものにするため、事前に趣旨などを公表して市民の皆さんから意見をお聞きする制度です。お寄せいただいた意見に対する市の考え方や施策案の修正結果などは、市のホームページで公表します。意見を公募するときは、広報ちとせや市のホームページで施策案の内容や実施方法などについてお知らせします。積極的にご意見をお寄せください。

【詳細】 広報広聴課広聴係 ☎(24)0108

### 【ワンポイントメモ】

市役所を取材拠点とする新聞社は5社、テレビ局は2社で幅広い取材活動を行っています。情報提供するときは、記者の方が取材しやすいよう、いつ、どこで、だれが、なにをといた基本的な項目を文書にまとめると便利です。

#### 案内

「いまさら、なかなか聞けないわ」ということはありませんか？小さなことでも、正しく理解していただくために、「イマハナ」コーナーでは、皆さんのささやかな疑問にお答えします。

### 家事家計講習会

内 容・予算のある家計簿のつけ方、不安を安心に変える工夫など  
 と き①11月12日(金)10時~11時30分  
 ②11月13日(土)10時~11時30分  
 ③11月18日(木)10時~11時30分  
 ところ①長都開拓分館(北信濃680-19)  
 ②千歳友の家(桜木4丁目)  
 ③市民文化センター3階中会議室  
 受講料・各400円

※託児あり(100円、要事前予約)

**申込先・詳細** 千歳友の会

☎(24) 9 0 7 8

### 市民病院の市民健康講座

#### ●最近の小児のワクチン

講 師・橋丸 博幸(院長)

と き・11月20日(土) 13時~

#### ●胸が苦しくなった時!?

講 師・白井 真也(循環器科主任医長)

と き・12月11日(土) 13時~

#### 【共通事項】

ところ・市民病院 2階講義室

**詳細** 市民病院 地域医療連携課

☎(24) 3 0 0 0 内線 1 3 8

### 認知症サポーターになりませんか?

内 容・認知症を正しく理解し、地域で見守る方を育てます  
 と き・11月19日(金)10時30分~12時  
 ・11月24日(水)18時30分~20時  
 ところ・社会福祉協議会2階会議室  
 受講料・無料

※テキスト代100円が別途必要です。

申込方法・各開催日の3日前までに電話かFAXで申し込み

**申込先・詳細** 千歳市地域包括支援センター

☎(42) 3 1 3 1 FAX(42) 3 1 4 6

### 子育てサロン北陽

内 容・ベビーマッサージとチャイルドマッサージ

対 象・妊娠中の方、または生後2か月~2歳の乳幼児と母親

と き・11月24日(水)

10時30分~11時30分

参加料・2,000円 定員・10組(申込順)

**会場・申込先・詳細** 北陽保育園

☎(23) 3 9 7 5

### 季節労働者の皆さんへ資格を取得しませんか?

平成23年3月20日までに指定の教育訓練を受講して資格を取得した方を対象に、経費の10分の3以内で10万円を上限とする額を助成しています。

通年雇用を目指して資格を取得するために、教育訓練を受講を希望する方はお問い合わせください。

**申込先・詳細** 季節労働者通年雇用促進協議会(商業労働課内) ☎(24) 0602

### 税務署からのお知らせ

#### ●年金の所得税取り扱いが変わります

遺族の方が年金として受給する保険金のうち、相続税の課税対象となった部分については、所得税の課税対象になりません。

この取り扱いの変更により、所得税の還付を受けられることがあります。

#### ●確定申告会場が変わります

これまで札幌南税務署で受け付けていた確定申告の会場がつぎのとおり変更になります。

と き・平成23年1月17日~3月15日

ところ・北海きたえーる

(札幌市豊平区豊平5条11丁目)

**詳細** 札幌南税務署(豊平区月寒東1条

5丁目3-4) ☎0 1 1 (853) 1 0 1 1

### 勤労者生活資金貸付制度のご案内

貸付内容①勤労者生活資金貸付

(限度額50万円)

②職業病認定患者等生活資金貸付

(限度額20万円)

貸付利率・1.0%

対 象①1年以上市内に住み、1年以上

市内の同じ事業所に勤務する方

②市内に住民登録されている

職業病認定患者または労働

者災害保険の申請者の方

申込窓口・北海道労働金庫千歳支店☎(27) 6666

北央信用組合千歳支店☎(27) 1211

※北央信用組合は①のみ

**詳細** 商業労働課 ☎(24) 0 6 0 2



# たうんがいど

みんなの情報 広場

## TOWN GUIDE

「たうんがいど」の原稿締切日は発行月の前月10日です

FAX、持参、郵送のいずれでもかまいません。広報広聴課 FAX(22)8852

掲載案内



### 最低賃金が変わりました

道内で事業を営む方と、その事業所で働くすべての方に適用される北海道(地域別)最低賃金が変わりました。

最低賃金額・時間額 6 9 1 円

効力発生日・平成22年10月15日

**詳細** 北海道労働局賃金課

☎011(709)2311 内線3564

### 開設します「行政相談所」

内 容・行政相談委員による年金や登記、道路、河川、窓口サービスなど行政への苦情、要望などの相談(無料・秘密厳守)

と き・11月18日(木)13時30分~16時  
 ところ・総合福祉センター304号

**詳細** 行政相談委員

北岡(錦町3丁目) ☎(23) 9 3 6 2

山内(富丘4丁目) ☎(24) 3 2 9 1

### 社会に広げよう 犯罪被害者支援の輪

11月25日~12月1日は、犯罪被害者週間です。犯罪被害者への理解を深め、社会全体で支えましょう。

**詳細** 千歳警察署 ☎(42) 0 1 1 0

### 戦後強制抑留者の皆さんへ

シベリア戦後強制抑留者の方への特別給付金の請求受付を行っています。

申込期限・平成24年3月31日

**申込先・詳細** 平和祈念事業特別基金事業部特別給付金担当 ☎0570(059)204

(IP電話、PHSからは☎03(5860)2748)

※申込方法が「はがき（往復はがき・FAX）で申し込み」とあるものは、郵便番号、住所、氏名（保護者含む）、年齢（学年）、電話番号、生年月日、性別、コース別の場合は希望コース名を明記のうえ、郵送してください。

### 科学技術大学の公開講座

内 容・光を使って食の安全を守る、  
表情分析入門  
講 師・木村 廣美 教授  
南谷 晴之 教授  
対 象・食品、医用工学、健康、光科学  
に興味のある方  
と き・11月27日(土)  
13時30分～15時45分

ところ・市民文化センター3階視聴覚室  
受講料・無料 定員・60人(申込順)  
申込方法・電話、FAX、はがきで申し込み  
申込期限・11月25日(木)

**申込先・詳細** 〒066-0012 美々758-65  
千歳科学技術大学 教育連携推進課  
☎(27)6044 FAX(27)0007

### レクリエーション講習会

内 容①季節のクラフトの講習会  
②楽しいゲーム(ニュースポー  
ツ)の講習会

と き①11月28日(日)10時～11時30分  
②11月28日(日)13時～15時  
ところ・総合福祉センター402号  
受講料①150円(材料費) ②無料  
申込方法・11月24日(水)までに電話か  
FAXで申し込み

**申込先・詳細** 千歳市レクリエーシ  
ョン協会 畑山 ☎・FAX(42)2950

### 靱帯骨化症患者・家族交流会

対 象・後縦靱帯骨化症・黄色靱帯  
骨化症患者とその家族

と き・11月28日(日)  
13時30分～16時30分  
ところ・市民文化センター3階中会議室  
参加料・300円

**申込先・詳細** 北海道脊柱靱帯骨化症  
友の会 中嶋 ☎(22)0013

### そば打ち講習会

内 容・千歳産のそばを使ったそば打ち  
と き・11月30日(火)  
13時30分～16時30分

ところ・総合福祉センター3階調理教室  
受講料・1,000円 定員・20人(申込順)  
申込期限・11月26日(金)

**申込先・詳細** 千歳市グリーン・ツーリ  
ズム連絡協議会事務局(農業振興課内)  
☎(24)0610

### すこやかトレーニング教室

内 容・理学療法士の指導による高  
齢者の介護予防に役立つ体操  
と き・11月26日、12月3、10、17日  
(10時～11時30分)

ところ・農民研修センター(東丘824-121)  
受講料・無料 定員・25人(申込順)  
**申込先・詳細** 高齢者支援課  
☎(24)0294

### 市民教養セミナー

内 容・かしこいお金の活かし方  
講 師・河合 静 氏  
と き・11月27日(土)  
13時30分～15時30分

ところ・市民文化センター3階中会議室2  
受講料・無料 定員・40人(申込順)  
申込方法・電話かFAXで申し込み

**申込先・詳細** 生涯学習課  
☎(24)0848 FAX(27)3770

### 小児救急医療フォーラム

内 容・基調講演、小児救急の現状の紹介  
演 題・地域が守る医療～県立柏原病院  
の小児科を守る会の取り組み～  
講 師・足立 智和 氏  
と き・11月27日(土)  
13時30分～15時30分

ところ・ANAクラウンプラザホテル千歳  
受講料・無料 定員・150人(申込順)  
※託児あり(定員15人)  
申込期限・11月16日(火)

**申込先・詳細** 千歳医師会  
☎(24)3549

### 男女共同参画セミナー

内 容・就職に効果的なコミュニケー  
ション力の磨き方など  
演 題・Let's try 再チャレンジ!  
男女が共に生きていくための秘訣

講 師・川上 睦子 氏  
(キャリア・コンサルタント)  
対 象・子育て中で再就職を希望する方  
と き・11月27日(土) 10時～12時

ところ・市民文化センター3階視聴覚室  
受講料・無料 定員・30人(申込順)  
※就学前の幼児の託児あり(無料、11月  
22日(月)までに申し込み)。

**申込先・詳細** 男女共同参画推進課  
☎(24)0551

### 介護予防教室 健康はお口から

内 容・おやつをつくって飲み込み方  
を比べてみよう

対 象・市内に住む65歳以上の方  
と き・11月24日(水)10時30分～13時  
ところ・総合福祉センター3階調理教室  
受講料・無料 定員・20人(申込順)  
**申込先・詳細** やまとの里在宅介護支  
援センター ☎(27)7503

### ちとせっこどもセンター からのお知らせ

●ちとせっこ子育て塾「自分を癒す  
アートセラピー」

内 容・臨床心理士の指導で色や模様  
で自己を表現し自分と向き合う  
対 象・就学前までの乳幼児の保護者  
と き・11月26日(金) 10時～11時  
定 員・20人(抽選)

※保育あり(要事前予約)

申込日・11月12、13日

●ちとせっこ子育て塾「グランパ・  
グランマ教室」

内 容・祖父母の力の見せどころを学ぶ  
対 象・祖父母の方、祖父母になる方  
※父親、母親も一緒に参加できます。  
と き・12月6日(月)13時30分～15時

●ちとせっこ子育て塾「ベビーマッサージ」

内 容・お子さんに行うマッサージ  
対 象・生後2週～8か月の乳児と母親  
と き・12月17日(金) 10時～11時  
定 員・16組(抽選)

申込日・11月29、30日

●親子で楽しもう！メリークリスマス♪

内 容・パネルシアターやメロディー  
ベル演奏など  
対 象・就学前までの乳幼児と保護者  
と き・12月22日(水)  
(10時30分～11時30分、13時～14時)

定 員・各80組(抽選)

申込日・12月7日～9日

●ちとせっこ支援ボランティア

内 容・子どもが遊ぶ布遊具づくり  
対 象・15歳以上の方  
と き・12月3日(金) 13時～15時

#### 【共通事項】

受講料・無料

**会場・申込先・詳細** ちとせっこども  
センター ☎(40)1717(9時～17時30分)

※抽選では初めての方を優先します。

## 自衛官募集

募集内容①自衛官候補生  
②陸上自衛隊高等工科学校生徒  
資格①18歳以上27歳未満の男子  
②中卒(見込含)で17歳未満の男子  
試験日①11月27日か28日  
②平成23年1月22日(土)  
申込期限①11月24日(水)  
②平成23年1月7日(金)  
※11月20日(土)13時30分～市民文化センターで説明会を開催します。  
**応募先・詳細** 自衛隊札幌地方協力本部千歳地域事務所 ☎(23)2642

埋蔵文化財センター企画展  
「展望 千歳アイヌ文化」

内容・千歳のアイヌ文化を継承する取組の紹介とアイヌ資料の展示  
とき・11月14日～平成23年2月13日  
(平日と第2日曜日の9時～17時)

**会場・詳細** 埋蔵文化財センター  
☎(24)4210

## 月形刑務所矯正展

内容・パネルの展示や刑務所作業製品の展示即売会など  
とき・11月19日(金) 14時～17時  
11月20日(土) 9時～17時  
11月21日(日) 9時～15時  
ところ・ちとせモール(勇舞8丁目)  
**詳細** 月形刑務所 ☎0126(53)3235

## 手工芸協会の作品展示会

内容・編み物、刺しゅう、染織物、押し花、粘土工芸、藤工芸、ドライフラワー、ビーズアクセサリ、ガラスアート、洋裁、布小物などの作品展示  
とき・11月20日(土) 10時～18時  
11月21日(日) 10時～17時  
ところ・市民ギャラリー  
**詳細** 長村 ☎090(2058)3931

## 家庭教育フォーラム

内容・漫画「ダーリンは外国人」主人公のトニーラズロ氏ほかによる座談会  
演題・みんなで話そう！地域の子育て  
とき・12月4日(土)  
13時30分～15時30分  
ところ・市民文化センター4階大会議室  
受講料・無料 定員・100人(申込順)  
申込方法・電話かFAXで申し込み  
※2歳以上の保育と2歳未満のお世話あり。  
**申込先・詳細** 生涯学習課  
☎(24)0848 FAX(27)3770

## ホームヘルパー2級講座

対象・市内に住み、平成21年度または22年度に季節労働者として勤務した方  
とき・平成23年2月1日～3月10日  
(講習8日間と実習4日間)  
9時30分～16時10分  
※実習先により終了日が異なります。  
ところ・商工センター2階会議室  
説明会・平成23年1月14日(金)  
受講料・無料 定員・15人(申込順)  
申込期間・11月25日～12月24日  
**申込先・詳細** 季節労働者通年雇用促進協議会(商業労働課内) ☎(24)0602



## 「暴力追放運動」標語募集

募集作品・暴力追放を内容とする標語  
応募方法・作品に住所、氏名(ふりがな)年齢、連絡先を記入して、12月10日(金)までに持参または郵送で申し込み  
表彰・優秀賞1人、入選若干名  
※賞状と商品券をお渡しします。  
**応募先・詳細** 〒066-0042 東雲町5丁目61 千歳警察署内 千歳市暴力追放運動推進協議会事務局  
☎(42)0110 内線381

## 年末調整手続きセミナー

内容・税務署の職員が昨年からの変更点などを伝える  
対象・事業主、経理担当者の方  
とき・12月3日(金) 14時～16時  
ところ・商工センター2階大会議室  
受講料・無料  
持ち物・税務署から送付された資料、筆記用具  
申込方法・電話かFAXで申し込み  
**申込先・詳細** 千歳商工会議所  
☎(23)2175 FAX(22)2122

安心できる老後  
成年後見制度 講演会

内容・認知症などで判断力が低下したときに、財産管理や介護契約などを支援する制度を知る  
講師・板垣 隆 氏(行政書士)  
とき・12月4日(土)13時30分～15時  
ところ・市民文化センター3階中会議室2  
受講料・無料 定員・30人(申込順)  
**申込先・詳細** 高齢者支援課  
☎(24)0294

## 応急手当普及員養成講習会

内容・基礎知識、基礎実技、指導要領など  
※応急手当普及員認定証を交付します。  
対象・市内に住むまたは通勤する18歳以上の方で、企業、町内会、学校などで応急手当普及活動ができる方  
とき・12月10日～19日(計24時間)  
ところ・防災学習交流センター  
「そなえーる」  
受講料・無料 定員・30人(申込順)  
持ち物・筆記用具  
**申込先・詳細** 消防署救急指令課  
☎(23)3062 内線352



会員  
求む!

【会の名称/活動内容/対象/とき/ところ/申込方法】

【申込先・詳細】

- |                                                      |               |
|------------------------------------------------------|---------------|
| ■ウッドペッカーズ/スキー/女性/平成23年1月13日～12月9日(木)10時に総合福祉センター集合   | 小西 ☎(28)2666  |
| ■千歳スキー少年団/小2～中3/12月4日～平成23年3月12日の土・日曜日(月6回程度・合宿あり)   | 小野寺 ☎(28)5273 |
| ■実践空手道勇道会館北海道同好会/グローブ空手/4歳以上/第2、4土曜日10時～11時30分/青少年会館 | 菅野 ☎(22)8458  |

# 図書館ガイド

《休館日》 第3月曜日 《開館時間》 10時～19時

## 行事のお知らせ

### ★童話創作講座10周年記念展示★

内容・これまでの作品集の展示と貸出  
・童話創作講座の紹介  
とき・11月28日(日)まで  
ところ・図書館展示コーナー

#### …童話創作講座とは…

児童文学作家・升井 純子 氏の指導により、参加者が世界にひとつだけのオリジナル童話をつくりまします。

### ★童話創作講座10周年記念懇親会★

とき・11月13日(土)13時～15時  
ところ・図書館2階AV室

【詳細】千歳童話創作講座10周年記念  
実行委員会 兼沢  
☎080(7028)7835

詳細・図書館 ☎(26)2131  
<http://library.city.chitose.hokkaido.jp/>

# 暮らしの アドバイス

## 貸金業のルールが 変わりました!

6月から貸金業のルールがつぎのように変わりました。

- ・個人が借りることのできる額は**年収の3分の1**までに制限されました。
- ・働いていない方が借りるときは、働いている配偶者の**同意書**が必要になりました。
- ・金利の上限が29.2%から借入金額によって**15～20%**に引き下げられました。

「だれでも借りられる」と広告を出す業者やダイレクトメールを送る業者の中には、違法なヤミ金業者が多いので注意しましょう。不安なときは、消費生活相談室かつぎの窓口にお問い合わせください。

●北海道貸金業苦情相談専門フリーダイヤル  
☎0120(1)78372  
月、金曜日の10時～12時、13時～16時

～消費生活相談室～  
月～金曜日の毎日開設  
10時～12時 ●13時～16時  
市役所3階市民生活課 ☎(24)0193

# スポーツ SPORT

## トレーニング教室

対象・トレーニング室の効果的な使用に興味のある方

| とき                      | ところ      |
|-------------------------|----------|
| 11月19日(金)<br>18時30分～20時 | スポーツセンター |
| 12月3日(金)<br>9時30分～11時   |          |
| 11月24日(水)<br>14時～15時30分 | 武道館      |
| 12月7日(火)<br>18時30分～20時  |          |

参加料・無料(利用料は別途必要)

【詳細】スポーツセンター ☎(22)1111

## 温水プールからのお知らせ

### ●ヘルスアップ講習会

| 講習内容                               | とき                                     | 受講料             | 定員   |
|------------------------------------|----------------------------------------|-----------------|------|
| プール編<br>ダイエットウォーキング                | 11月17、26日                              | 各日200円<br>※入館料別 | 各15人 |
|                                    | 12月7日                                  |                 |      |
| 室内編<br>介護予防運動<br>転倒予防運動<br>メタボ予防運動 | 11月18日                                 | 各日200円          |      |
|                                    | 11月25日                                 |                 |      |
|                                    | 12月2日                                  |                 |      |
| 心地よいストレッチ                          | 11月30日、<br>12月7、14、<br>21、28日<br>(全5回) | 2,500円          |      |
| 健康運動相談                             | 11月27日                                 | 無料              | —    |

対象・18歳以上の方(申込順)

### ●ジュニア短期水泳講習会

対象・4歳～6歳、小学生

とき・12月4、11、18、25日  
(14時～15時、全4回)

受講料・4,200円

定員・各20人(申込順)

#### 【共通事項】

申込開始・11月10日(水)

【申込先・詳細】温水プール

☎(49)7001

◎11月21日(日)は半額開放(市民皆泳日)



## なかよしさわやかDAY いじめシンポジウム

内容・子ども、教師、父母、地域の方が集まり、いじめの問題や明るい社会づくりについて考える

とき・11月27日(土)9時20分～12時  
ところ・市民文化センター中ホール

【申込先・詳細】青少年課

☎(24)0859

## 女声合唱団コンサート

とき・11月27日(土)開演13時30分  
ところ・ANAクラウンプラザホテル千歳

入場料・高校生以上 500円

中学生以下 無料(要整理券)

【詳細】長手 ☎(23)4753



## ゆみな歌声喫茶

内容・なつかしい歌を一緒に歌う  
とき・11月27日(土)

13時30分～15時30分

ところ・オープンカフェゆみな  
(花園1丁目)

参加料・500円 定員・30人(申込順)

【申込先・詳細】星野 ☎090(9522)6078

## アリスこどもセンターの クリスマス会

内容・人形劇「金の斧、銀の斧」など  
対象・1歳半～就学前の幼児と親

とき・12月8日(水)9時50分集合

参加料・500円 定員・40組(抽選)

申込方法・電話かFAXで申し込み

申込期間・11月10日～16日

【会場・申込先・詳細】アリスこどもセンター

☎(24)8341(平日の9時～16時)

FAX(24)7021

## 子ども放送局チャレンジ教室

内容・木の実などを使ってクリスマスリースをつくる

対象・小学生(親子参加可)

とき・12月11日(土)10時～12時

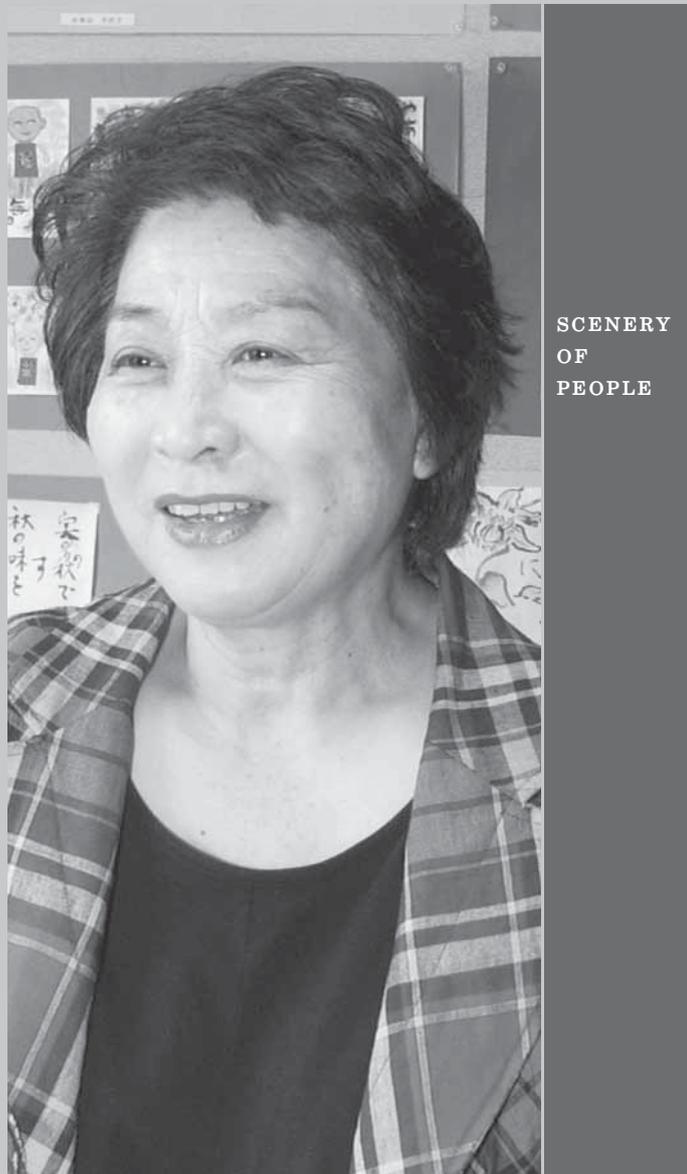
ところ・教育委員会庁舎1階会議室

参加料・無料 定員・30人(申込順)

持ち物・エプロン、作品を入れる袋

【申込先・詳細】生涯学習課

☎(24)0848



【すがわら さちこ さん】青葉

## 市民愛好者の芸術を気軽に楽しんでほしい

●自宅の居間を開放し、写真や絵画などの愛好家の作品を展示する「ギャラリー二匹のたぬぎ」を運営しています。展示内容などについては菅原さん☎(24) 6 6 4 1へお問い合わせください。  
所在地：青葉5丁目5-13（鉄東コミュニティセンター向かい）

**市**内には市民ギャラリーなどの展示場が数か所あります。菅原さんは、写真や絵画などの愛好者が気軽に展示会を開くことができるように、無料で自宅の居間をギャラリーとして開放しています。

「7年ほど前に陶芸を始め、つくった作品の展示会を、毎年10月に自宅の車庫で開いていました。車庫が寒いので、暖かいところで開きたいと考え、居間を使うことを思い立ちました。そのころ、市内には絵画などの愛好者で作品を発表する機会のない方がたくさんいることを知り、こうした方に積極的に個展を開いてもらいたいと思いギャラリーを無料で貸し出しすることにしました。これが**ギャラリー二匹のたぬぎ**

**たぬぎ**のはじまりです」。

ギャラリーの運営を始めて2年。この間、写真や油絵、水彩画、民族衣装など、愛好者個人や団体のさまざまな展示会を開いてきました。

展示会を開き、ギャラリーの運営を通して、いろいろな愛好者やその方の作品に出会い、新しい考え方や幅広い視点を学ぶことができたそうです。

そして、愛好者にも良い刺激になっているとのこと。

「愛好者が個人で展示会を開くと、ギャラリーがその愛好者の世界で包まれます。作品には作風や作者の心の奥が表現され、来場された方を感動させます。ときには気に入った作品を購入する方もいます。愛好者は、来場され

た方の『また次回の展示会を期待しています』の一言に喜びを感じ、意欲的につきの作品づくりに取り組んでいます」と語ります。

「月に20日間ほど展示会を開いていますので気軽にお寄りください。いすに座ってゆっくり作品を鑑賞すると、違ったものが見えてきます。新たな発見を楽しみましょう」と明るく話してくれました。



ギャラリー二匹のたぬぎ

人のいる風景

SCENERY OF PEOPLE

菅原

SACHIKO  
SUGAWARA

幸子

さん



さくらちゃん 佐久良ちゃん



わかまつ たけし 剛さん宅 (自由ヶ丘) 若松

左

中央

右

ミニチュアダックスフンド/メス/5歳 ミニチュアダックスフンド/メス/5歳 ミニチュアダックスフンド/メス/8歳

「ティンク」ちゃん

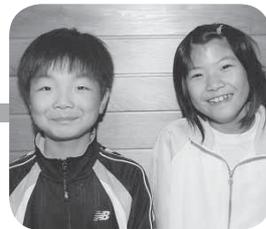
「リリー」ちゃん

「ルナ」ちゃん

**主**人も私も犬が大好きです。ティンクは、主人が結婚前から飼っている犬です。あまり人になつかない犬でしたが、主人にだけはなついたので犬の繁殖をしている方からいただきました。結婚したころ、同じようあまり人になつかない犬だったリリーがわが家に仲間入り。その後、飼い主の都合で、引き取り手のない犬がいると聞き、「2匹も3匹も飼うのは同じ、これも何かの縁」と思いいただいた犬がルナです。3匹はそれぞれ個性があります。ティンクはマイペースでやりたいようにする気ままなタイプです。リリーは、忠実で人の言うことをよく聞くしっかり者タイプです。ルナは、だれにでもよくつく甘えん坊タイプです。3匹とも娘の佐久良と仲良く遊んでいます。4人姉妹のようになぎやかさです。



えいだ ゆうこ 栄田 祐子 先生は、こんな先生です!



作文を書いてくれた 倉茂 怜央さん(左) 上田 愛結さん(右)

## 人のラッキ

《総人口》

93,764人 (+129)

男性 47,837人 (+64)

女性 45,927人 (+65)

《世帯》44,413世帯 (+66)

《外国人登録者》367人 (+3)

( )内は、前月との比較です。

11・1 現在

## 広報とせからのお願い

毎月、「たうんがいど」にたくさんの原稿が寄せられています。紙面に限りがあるため、要点のみの掲載となりますので、原稿は内容をわかりやすくまとめるようお願いいたします。

広報広聴課広報係 ☎(24)0104



栄田先生は、ちょっとこわいけど、絵を描くのが上手でいつも優しい先生です。クラスの上田さんや皆は、メガネを外すとちびまる子ちゃんに似ていると言っています。先生はこれからはようとするテストをちょこちょこ忘れるけど、とてもいい先生です。

# PHOTO MEMORY RY

ふり



1



3



2



4



5

**1** 10月2日。市民の防災意識の向上を目的に、「総合防災訓練」が防災学習交流施設で行われました。参加者は、救出訓練や応急処置方法の講習などに真剣に取り組みました。

**2** 10月11日。秋晴れの広がった支笏湖温泉で、秋の味覚汁や旬の野菜、焼き鳥などの販売が行われました。訪れた観光客は、ヒメマスやキノコがたっぷり入った味噌汁などに舌づつみを打ちました。

**3** 10月16日。サケのふるさと館で、そよしてきたサケのお腹から卵を取り出し、精子をかける採卵体験が行われました。参加した子どもたちは、どきどきしながら貴重な体験を楽しみました。

**4** 10月16日。石狩管内6地域の市民活動団体が連携を考える「まちをつくるフォーラム」が市民活動交流センター「ミナクル」で行われました。参加者は各団体の活動紹介を真剣に聞き入っていました。

**5** 10月17日。子どもたちに科学に興味を持ってもらうことを目的に、「青少年のための科学の祭典」が市民文化センターで開かれました。火山の噴火実験や人工イクラづくりなどが行われ、大勢の来場者でにぎわいました。

壁きわ広報室から

■19ページで説明したとおり市役所には記者室があり、新聞社やテレビ局の方が出入りしています。毎日、締切りに間に合うよう取材にほん走しています。あまり名前が表に出ませんが、記者の皆さんの想いをこめた記事に日々感動です！

■カメラを片手にプールサイドをうろつく、スーツ姿の怪しい男。今度はちゃんと水着で行きます。ちなみに温水プールの室温はハワイとほぼ一緒。「いいな、南の島」と思った皆さん。少しだけその気になれる(?)かもしれませんよ。

## 今月の表紙

秋も終わりに近づきもうすぐ冬の到来。寒さが街を包みます。寒い中でも子どもたちは元気いっぱい。サッカーボールを追って駆け回ります。寒さに負けず外で思い切り遊びましょう。

(撮影：千歳科学技術大学写真部)

